



**Jeff Cohen**  
Piano

**Klara Csordas**  
Mezzo-soprano

**Pierre Santini**  
Comédien

Ouverture au public, visite guidée

du 1<sup>er</sup> mai au 11 octobre sur rendez-vous  
tous les dimanches après-midi : 15h, 16h, 17h

juillet-août :

tous les jours, sauf dimanche matin et lundi :  
10h15, 11h15, 15h, 16h, 17h

Visite supplémentaire à 18h (mi juillet au fin août)

Pas de visite pendant les concerts, animations et  
réceptions

## « Complicité berlinoise »

Mardi 13 juillet 2010 - 20h30

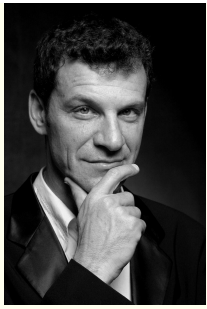
C'est en 1927, dans une Allemagne tendue, que Bertolt Brecht et Kurt Weill se rencontrent. De leur complicité naîtra de nombreuses œuvres, Brecht aux livrets et Weill à la composition ; opéras, chansons, théâtre musical.

Bertolt Brecht observe le monde, sans complaisance et dénonce ses aspects les plus vils. Il veut pousser le spectateur à la réflexion, l'engageant à porter un regard critique sur son temps.

Kurt Weill, par sa musique, appuie ou allège le propos. Il mêle subtilement des musiques populaires de danse ou de cabaret, du néo-baroque ou du jazz-stilmène, un son contemporain qui fera le succès international de « l'Opéra de 4 sous », « Happy end » ou « Grandeur et décadence de la Cité de Mahagenny ».

A travers la complicité qui unit les deux artistes, ce spectacle offre un moment rare d'écoute partagée, mettant en valeur la création germanique des auteurs de la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle.

## Les artistes



**Jeff Cohen**  
Piano

Jeff Cohen obtient les prix de piano et de musique de chambre au Conservatoire Supérieur de Musique de Paris avant de poursuivre sa formation aux Etats-Unis et en Angleterre.

Il se produit aux côtés de nombreux artistes comme Mady Mesplé, François Leroux, Ute Lemper, Cécilia Bartoli pour le chant ou bien encore Michel Portal, Ivry Gitlis. Son attachement pour les voix et l'art lyrique le conduit à diriger l'Orchestre de l'Opéra de quat'sous. Il a également été chef de chant à l'Opéra de la Monnaie à Bruxelles, professeur à l'Ecole d'Art Lyrique de l'Opéra de Paris, responsable musical du Châtelet...

Il compose des musiques de scène et de films pour Coline Serreau, Philippe Lioret, Cédric Klapisch et pour *Les caprices de Marianne* mis en scène par Lambert Wilson.

Il est actuellement professeur au Conservatoire de Paris.

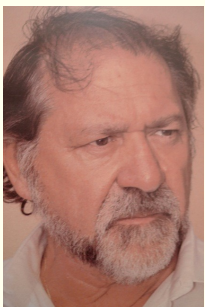
Jeff Cohen est Chevalier des Arts et des Lettres.

**Klara Csordas**  
Mezzo-soprano



D'origine hongroise, Klara Csordas, commence le chant à seize ans au Conservatoire de Budapest tout en continuant ses études à l'Académie de Musique Franz Liszt. Fait très rare, elle y obtient le diplôme d'art lyrique et celui de musicologie.

Dotée d'une voix somptueuse, chaude et grave et d'une tessiture remarquable, elle possède un large répertoire de mélodies et de lieder. Parlant couramment six langues, elle exprime son talent sur les scènes internationales qui soulignent une « intonation parfaite, une vive intelligence du texte, un puissant talent de comédienne, une charge émotionnelle exceptionnelle » ...



**Pierre Santini**  
Comédien

Elève de l'école Charles Dullin au sein du TNP de Jean Vilar, Pierre Santini est formé par les plus grands : Georges Wilson, Jean Pierre Darras, Alain Cuny, Jean Vilar lui-même, puis par Jacques Lecoq...

C'est à la télévision à l'époque des grands feuilletons, qu'il acquiert sa popularité. Mais c'est au théâtre qu'il exerce surtout ses talents de comédien, metteur en scène, créateur de nombreuses compagnies et aujourd'hui directeur du Théâtre Mouffetard.

Tout au long de son parcours, il collabore avec des artistes prestigieux tels que Jean Vilar, Roger Planchon, Silvia Monfort, Claude Dauphin, Peter Brook, Jean Marais, Jean-Paul Roussillon, Jean-Michel Ribes, Jérôme Savary ...

Outre la télévision, la radio et le doublage, Pierre Santini a tourné une vingtaine de films pour le cinéma.

## Le programme

**Kurt Weill** « Moritat (Mackie Messer) »  
(extrait de *L'Opéra de quatre sous*)

**Bertolt Brecht** *Du pauvre B. B.*

**Hanns Eisler** « Vom Sprengen des Gartens »  
(extrait de *Hollywood Liederbuch*)

**Hanns Eisler** « Les Vertus roboratives de l'argent »

**Kurt Weill** « Die Seeräuber Jenny »  
(extrait de *L'Opéra de quatre sous*)

**Bertolt Brecht** *Courte visite au Deutsches Museum*

**Kurt Weill** « Prologue »  
(extrait des *Sept péchés capitaux*)

**Paul Dessau** « Lied vom achten Elefanten »  
(extrait de *Der gute Mensch von Sezuan*)

**Bertolt Brecht** *Du Charbon pour Mike*

**Kurt Weill** « Alabama Song »  
(extrait de *Mahagonny*)

**Hanns Eisler** « O Fallada »

**Hanns Eisler** « Das Lied von der Moldau »

**Bertolt Brecht** *On brûle les livres*

**Kurt Weill** « Zu Potsdam unter den Eichen »  
(extrait de *Berliner Requiem*)

**Bertolt Brecht** *Croisade des enfants 1939*

**Paul Dessau** « Lied einer deutschen Mutter »

**Franz S. Bruinier** Ballade von der Hanna Cash

**Kurt Weill** « Das Lied vom Surabaya-Johnny »  
(extrait de *Happy End*)

**Kurt Weill** « Die Zuhälterballade »  
(extrait de *L'Opéra de quatre sous*)

**Kurt Weill** « Nanna's Lied »

**Bertolt Brecht** *A ceux qui naîtront après nous*

**Kurt Weill** « Der Bilbao-Song »  
(extrait de *Happy End*)